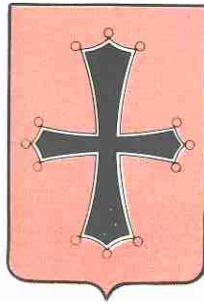


# Saint Didier



BULLETIN MUNICIPAL

2<sup>e</sup> trimestre 1988

## Editorial

*Nous venons de vivre au double rythme de la pluie et des élections. Rythme de la pluie, répétitive, lancinante et éprouvante, fille de cette zone dépressionnaire, dans laquelle nous sommes plongés. La terre, gorgée d'eau se réjouit pour ses nappes phréatiques bien alimentées. Mais ceux qui en vivent ne comptent, hélas, que les mauvais coups infligés aux cultures. Les cerises surtout font peine à voir avec leurs branches très pauvrement garnies de ces bouquets vermeils qui parent nos vergers dès que le printemps s'avance. Le marché aux cerises est le reflet fidèle de ce marasme agricole avec ses à-coups inquiétants pour les producteurs. Il faut espérer que, mistral et soleil aidant, les vendanges leur apporteront le moment venu une juste compensation.*

*Rythme également des élections, répétitives, lancinantes et éprouvantes, filles de ces campagnes électorales dans lesquelles nous sommes plongés. Car il apparaît que les affrontements idéologiques ne soient qu'une parade; les jeux sont faits bien avant l'échéance par l'intermédiaire de ce phénomène grandissant et envahissant des temps actuels: le sondage escorté de sa meute de pourcentages de toutes natures.*

*L'électeur moyen risque d'être paralysé par cette emprise tentaculaire qui, sur la base d'un «échantillon représentatif» lui fournit avec une précision ahurissante le résultat qui se confirmera, quelques jours plus tard. Le danger réside dans le fait que cet électeur sente inutile le geste démocratique du vote qu'il va accomplir par conviction ou seulement par devoir. La bataille va se situer, pour lui, au niveau des instituts spécialisés. La véritable démocratie y trouve-t-elle son compte, elle qui devrait solliciter l'attention et la réflexion du citoyen et mettre l'accent sur l'importance de son geste civique.*

*Quant à la vie de notre village, deux événements ont marqué ces derniers mois. L'exposition artisanale, encore plus remarquable que les années précédentes qui, a attiré beaucoup de monde et a séduit par la qualité et la variété des productions. Puis la venue du ministre de l'Intérieur M. Pasqua qui remettait officiellement les insignes de Chevalier de la Légion d'Honneur à M. Espenon, maire et conseiller général, a qui nous renouvelons toutes nos félicitations.*

*Mais la fête votive se profile à l'horizon de juillet et gageons qu'elle sera, comme chaque année, une réussite complète et la fête de l'amitié et des retrouvailles. Nous ne terminerons pas sans souhaiter à tous nos collégiens, lycéens et étudiants heureuse réussite à leurs examens.*



# A votre service sur Saint-Didier

**Médecins:** Docteur RADISSON, tél. 90.66.01.20 (pour dimanche et jours fériés, voir tableau de garde des médecins Pernes-Saint-Didier).  
Docteur HOROWITZ, tél. 90.66.11.75.

**Pharmaciens:** ESPENON & MICHELET, tél. 90.66.04.21 (ouverture du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 19h, le samedi matin de 8h à 12h). Ouvert le lundi tout le jour.

**Taxi:** Nuit et jour, tél. 90.63.43.14

**Ambulances:** Ambulance La Didiéroise, Pierre PINNA 90, route de Venasque - St-Didier - Tél. 90.66.09.51.

**Pompiers:** téléphone 18

**Gendarmerie:** téléphone 17

**Crédit Agricole:** tél. 66.02.27 (heures d'ouverture: lundi et mercredi de 14h à 16h 15, mardi et jeudi de 9h à 11h 30)

**Chirurgien dentiste:** Docteur Jean-Louis PICON tél. 90 / 66.01.83 (ouverture lundi et jeudi de 9h à 12h, mardi et vendredi de 14h à 19h).

**Kinésithérapeute:** Alain Desix sur rendez-vous en téléphonant au 90.66.02.31.

**Infirmière:** Mme AURARD, route de Venasque, tél. 90.66.13.18.  
Mme PINNA, 90 route de Venasque, St-Didier, tél. 90.66.10.08.

**Caisse d'Epargne:** ouverture le lundi, le mercredi et le vendredi de 8h30 à 11h30 (sur le cours)

**P.T.T.:** tél. 66.01.44 (ouverture du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30, le samedi matin de 8h30 à 11h30).

**Assistante Sociale tous régimes:** Melle FRANÇON. Permanence en Mairie le 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mercredi de chaque mois de 9h à 12h.

**Architecte conseil:** M. Fabre (permanence en mairie le 1<sup>er</sup> lundi de chaque mois de 10h à 12h et le 3<sup>e</sup> lundi, l'après-midi).

**Mairie:** Tél. 66.01.39 (du lundi au vendredi de 9h à 12h et 14h à 16h, et le samedi de 9h à 12h).

Centre ANTI-POISONS (Marseille) - Tél. 75.25.25

## Tableau de garde des médecins

(prendre contact par téléphone avec le médecin de garde)

Docteur BERTRAND 90.66.43.30  
Docteur FASSY 90.61.63.14  
(domicile: 90.61.60.67)

Docteur MASSELOT 90.66.56.24  
Docteur MAZZONI 90.66.40.49  
Docteur RADISSON 90.66.01.20  
Docteur SUSINI 90.66.53.69  
Docteur SARRAUTE 90.66.43.65  
Docteur TAULEIGNE 90.61.63.84  
(domicile: 90.61.66.17)

Docteur HOROWITZ 90.66.11.75

### 3<sup>e</sup> trimestre 1988

#### Juillet 1988

Dim. 3: Dr. Mazzone  
Dimanche 10: Dr. Horowitz  
Jeudi 14: Dr. Radisson  
Dimanche 17: Dr. Sarraute  
Dimanche 24: Dr. Masselot  
Dimanche 31: Dr. Susini

### Aôut 1988

Dimanche 7: Dr. Fassy  
Dim., Lun. 14 et 15: Dr. Masselot  
Dimanche 21: Dr. Susini  
Dimanche 28: Dr. Tauleigne

### Septembre 1988

Dimanche 4: Dr. Mazzone  
Dimanche 11: Dr. Bertrand  
Dimanche 18: Dr. Radisson  
Dimanche 25: Dr. Sarraute

## Tour de permanence des pharmaciens

Nous vous signalons le tour de permanence des trois pharmacies de Pernes-les-Fontaines. Une pharmacie sur trois est donc de permanence, le samedi après-midi, le dimanche et le lundi, les deux autres étant fermées.

Les trois pharmacies sont les suivantes:

Pharmacie ALLARD Christian  
Route de Carpentras tél. 61.30.79

Pharmacie FINOT-CHEVRIER  
Place Villeneuve tél. 61.32.48

Pharmacie TENON Jean-Pierre  
167, place Aristide Briand tél. 66.59.17



## UN CONCESSIONNAIRE PRES DE CHEZ VOUS








CHÉZ VOTRE CONCESSIONNAIRE:

VENEZ L'ESSAYER CHEZ  
**VENTOUX AUTOMOBILES CARPENTRAS**  
32 à 48 av. Victor Hugo ☎ 90.63.16.79.



## INFORMATIONS MUNICIPALES INFORMATIONS

### Budget primitif 1988

Le budget de la commune a été voté à l'unanimité du Conseil municipal le 30 mars dernier. Il faut rappeler que le budget est établi à partir de données fiscales communiquées par les Services Fiscaux du Département et notamment la base de calcul pour le taux des taxes qui est notifiée par l'Etat. Cette année, toujours avec le souci de ne pas alourdir les charges qui pèsent sur les administrés, les taux sont les mêmes que l'an dernier:

Taxe d'habitation demeure à ..... 6,38 %  
Foncier bâti ..... 10,76 %  
Foncier non bâti ..... 42,06 %  
Taxe professionnelle ..... 15,63 %

### Programme d'investissements prévus pour cette année

- Poursuite de l'extension du réseau d'assainissement dans la zone d'activités, pluvial dans le village et agrandissement de la station d'épuration.

- Voirie 88: rues du Vieux Village et Place publique.

- Agrandissement du groupe scolaire 1<sup>ère</sup> tranche: en effet, les locaux scolaires étant devenus trop exigus du fait de l'accroissement du nombre d'enfants fréquentant l'école publique de St-Didier (construction de nouveaux lotissements, et commune du Beaucet qui n'a pas d'école), il a fallu envisager des travaux d'agrandissement.

- Aménagement d'une aire d'entraînement attenante au stade existant.

- Equipement mairie et groupe scolaire.

- Remise en état des W.C. publics.

- Réfection toiture et façade de l'église.

- Création d'espaces verts: jardin public avec boulodrome et structures d'accueil (bancs, et espace vert Route de la Sérignane, aire de jeu au Grand Adrenier.


- construction d'un local «incendie».

### P.O.S.

Celui-ci a été révisé en tenant compte des remarques formulées lors de l'enquête publique afin de donner, à chaque fois que cela a été possible, satisfaction aux Saint-Didiéens. Le nouveau P.O.S. a donc été adopté par le Conseil municipal et se trouve actuellement dans sa phase finale.

### Aménagement du CD 28, Route de Pernes

Ainsi que cela avait été annoncé dans un numéro précédent, les travaux d'amélioration du virage que forme le CD 28 à la hauteur des propriétés BONNAL, SILVAIN et MOURIES ont été entrepris, afin d'élargir la chaussée et accentuer la sécurité des riverains, en éliminant le risque d'accident.



Madame Christiane AUQUIER  
**AGENCE GIBERT**  
Le Cours - 84210 SAINT-DIDIER - 90.66.07.53  
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales  
LOCATION SÉASONNIÈRES ANNUELLES  
VENTE ACHAT

RAMONAGE - DEPANNAGE - ENTRETIEN

## H. BRESSY

14, chemin du Moulin Montagard  
84210 PERNES - Tél. 90.66.53.30

### Election présidentielle

Bonne participation. Voici les résultats dans notre commune au 1<sup>er</sup> tour, (87,06% participant). Inscrits: 1.190 - Votants: 1.036 - Exprimés: 1.015 - Blancs ou nuls: 21.

#### Répartition des voix:

Barre: 172 ..... soit 16,90 %  
Juquin: 10 ..... 1,01 %  
Lepen: 175 ..... 17,20 %  
Chirac: 266 ..... 26,20 %  
Mitterrand: 288 ..... 28,30 %  
Boussel: 8 ..... 0,80 %  
Waechter: 30 ..... 2,90 %  
Laguiller: 23 ..... 2,20 %  
Lajoinie: 43 ..... 4,20 %

Au second tour: Votants: 1.046 - Exprimés 1.021 - blancs ou nuls: 25. Soit participation: 87,90%.

M. Chirac l'emporte avec 586 voix contre 435 à M. Mitterrand soit avec 57,39% des exprimés.



### Elections législatives

#### Résultats du 05/06/88:

Inscrits: 1.191  
Votants: 860 ..... 73 %  
Exprimés: 849 ..... 72 %  
Valenti (PC): 43 ..... 6 %  
Macary (FN): 131 ..... 16 %  
Ferrand (URC): 383 ..... 46 %  
Brun (PS): 292 ..... 35 %

#### Résultats du 12/06/88

Inscrits: 1.191  
Votants: 956 ..... 80,3 %  
Exprimé: 926 (30 blancs)  
Brun (PS): 374 voix ..... 40,38 %  
Ferrand (URC): 552 voix ..... 59,62 %

Le Maire de St-Didier se félicite du civisme démontré à nouveau par ses concitoyens et les remercie.

**GRIMA Laurent**  
MAÇONNERIE GÉNÉRALE  
ET PLÂTRERIE  
Traverse des Clapiers  
Les Garrigues  
84210 SAINT-DIDIER  
Tél. 66.09.65

**Monsieur et Madame FAURE Roger**  
Le Cours - Saint-Didier  
DEBIT DE TABAC  
Tél. 66.07.43

Chez Gi et Ded  
*Café du Siècle*

84210 ST-DIDIER  
TEL. 90.66.01.35

**TARDIEU & GAMBOSO**  
Entreprise de Carrelages  
84210 SAINT-DIDIER  
90.66.06.83  
90.66.03.99

# INFORMATIONS MUNICIPALES INFORMATIONS

## Démarches en cas de changement d'adresse

Il est rappelé aux administrés que lorsqu'ils changent de domicile, ils doivent effectuer quelques démarches qui faciliteront leurs rapports avec les diverses administrations; en voici quelques-unes: communiquer votre adresse exacte à la Mairie, à la Poste, aux Services Fiscaux, à l'E.D.F. et aux Services des Eaux et Assainissement de l'ancien et du nouveau domicile.

L'adresse postale revêt une grande importance, pour tous les services administratifs qui viennent d'être cités. En effet, du courrier adressé à des St-Didiérois habitant le village depuis leur naissance, revient parfois avec la mention «N'habite pas à l'adresse indiquée». Il est vrai qu'il n'y a pas si longtemps, le facteur connaissait tout le monde, mais à présent, le village a grandi, il y a beaucoup de nouveaux St-Didiérois et, qui plus est, les facteurs ne sont pas forcément toujours sur le même secteur et le courrier est plus important en quantité. Aussi, les adresses doivent-elles être clairement libellées: Prénom, Nom, N° Rue, Quartier, Code postal et Nom de la Commune.

Si vous avez une hésitation sur l'exacte localisation de votre propriété, n'hésitez pas à vous adresser au garde municipal qui vous donnera ainsi votre adresse exacte sans aucun risque d'erreur. Il est également important d'indiquer sur vos boîtes aux lettres vos nom et prénom et de mettre en place les numéros de voie qui vous ont été distribués par le garde.

## En route pour Ollioules avec le club de l'amitié

Le 18 Mai dernier, c'est une quarantaine de voyageurs qui embarquaient dans le car en partance pour Ollioules à 7h30 du matin. Toutes les tranches d'âge étaient représentées, des plus jeunes jusqu'aux moins jeunes et qui n'en sont pas pour autant les plus sages!.. Après un arrêt sur l'Autoroute du Soleil (qui est de la partie, lui-aussi!) pour un petit déjeuner fort apprécié, nous voilà repartis gaillardement pour Cassis, où nous musons sur le port, admirant les bateaux de plaisance tandis que sur nos têtes, se joue le ballet inlassable des mouettes aux cris aigus. Puis, nous longeons la Côte, mer bleue, villas abondamment fleuries. Mais là, nos estomacs réclament et c'est avec plaisir que nous prenons place au restaurant du «Grand Hôtel des Bains», à Sanary où nous dégustons une super soupe de poissons, un lapin sauce au poivre (délicieux) et une énorme part de tarte à l'abricot, le tout arrosé d'un petit vin fort agréable, café et pousse-café pour certains et croyez que nos «petits jeunes» ont fait honneur à toutes ces bonnes choses! Et puis, à nouveau le départ, cette fois pour les Florales. Merveilleux! des pelouses, des lacs, des fleurs, des fleurs et encore des fleurs!.. Un pont surabondamment fleuri nous amène à découvrir en surplomb un magnifique ballet de jets d'eau. La vieille chapelle aux abords si fleuris attire les regards. Et puis, la «découverte tropicale», dans la Flo-rathèque, où l'on se croirait réellement dans la jungle: bambous, palmiers géants, cycas de plus de 150 ans d'âge, des centaines d'orchidées et surtout, surtout, la corbeille, la plus grande du monde: 2,50 m de hauteur sur 2,20 m de large et 1,60 m de long, tressée en osier et remplie de 15.000 fleurs. Les mots sont impuissants pour décrire cette splendeur!.. Il faut l'avoir vue! La page n'y suffirait pas pour tout narrer dans le détail, aussi il nous faut rejoindre St-Didier où nous attend la pluie... Mais n'oublions pas de dire un grand merci à nos organisateurs, à nos anges gardiens et à notre chauffeur. A une prochaine fois...

## Police Municipale ou Garde Champêtre?

Nous avons le plaisir de signaler à nos concitoyens que M. Pons Norbert a passé avec succès les épreuves d'admission au poste de policier municipal. Il n'est donc plus garde-champêtre mais policier municipal. Vives félicitations à Norbert...

## Club «Couture»



Depuis déjà quelques mois, ce club fonctionne sous la «houlette» de Mme PERRET Clorinde qui anime les cours. Ceux-ci ont lieu le jeudi soir à partir de 17h30 en période de cueillette des cerises. c'est dans la plus grande gaieté que les participantes ont pu se confectionner jupes, bermudas, chemisiers et robes, pour la nouvelle saison. Venez les rejoindre dans la salle du foyer le jeudi soir!

## Librairie-Papeterie- Journaux

A l'occasion de la reprise de la gérance de la librairie-papeterie du Cours, Armelle et Georges Rasidy ont fait don à la Mairie de St-Didier d'une somme de 500 F à partager entre le C.C.A.S. et la cantine scolaire. Nous les remercions vivement de ce geste et souhaitons à ce jeune couple dynamique et St-Didiérois de surcroît, une brillante réussite dans leur entreprise.

Bienvenue également à M. et Mme Versini qui viennent de prendre la succession de M. et Mme Pomares au Café du Cours.

## Conseil Régional

Le 23 Mars 1988, s'est tenue à St-Didier, une réunion d'information des Maires du Département, à l'initiative de M. Gilbert Espenon, Conseiller Régional qui, conscient de l'idée tout à fait nouvelle de la structure régionale pour bon nombre de collectivités et de communes, a jugé bon de provoquer cette réunion.

Ainsi, assistaient à l'assemblée: MM. J-P. ROUX, député-maire d'Avignon, président de la Commission des affaires culturelles de la région, M. COMITI Joseph, président de la Commission des finances de la région, et les conseillers techniques du Groupe, MM. BOISSIER et MOISEAU qui ont défini devant une trentaine de participants, les mécanismes et modalités qui régissent et déterminent l'octroi des diverses subventions. Ce débat s'est avéré très riche d'enseignements.



# INFORMATIONS MUNICIPALES INFORMATIONS

## Cours de gymnastique eurythmique

Les élèves du cours de gymnastique animé par Mme VASSEUR ont fait leur sortie annuelle les 5 et 14 Mai derniers. Un déjeuner sans excès, pour la forme, quoique sur les gâteaux... il y aurait peut-être eu à dire... mais, pour une fois, soyons discrets.

Le beau temps étant de la partie le 5 Mai, il y eu une ballade fort agréable à Séguret et le 14, une courte visite du Vieil Aubignan. Les cours ont pris fin pour cette année le 15 Juin dernier. A l'an prochain!

## Don du sang

La collecte du 2 Mai a été, pour notre village, assez bien suivie. après un effort de l'Association des Donneurs de Sang Bénévoles de St-Didier pour une plus vaste information auprès des donateurs, 44 se sont présentés au cours de la matinée. Malheureusement, il y a eu 8 personnes refusées pour des causes diverses mais la plus fréquente est la tension trop faible.

Merci à tous ceux qui sont venus.

Une petite erreur dont nous nous excusons s'est glissée dans l'information donnée à propos du don de plasma. En effet, il s'agit d'une plasmaphérèse simple, en fait un don simple, un peu moins important qu'une collecte habituelle. Il se fait au Centre de Trasnfusion Sanguine d'Avignon où vous pouvez, lorsque vous le désirez, prendre rendez-vous en téléphonant au 90.89.36.00. On vous demandera d'être disponible au moins trente minutes et d'avoir de bonnes veines. Vous pouvez avoir absorbé des aliments sucrés, cependant pas de corps gras.

Ce don, dont on a grand besoin, peut se faire cinq fois par an, sans que cela ne gêne en rien votre don habituel de sang.

## Stade

Dans le dernier bulletin, il avait été indiqué que des travaux avaient été effectués afin de déboucher le «regard». En fait, il ne s'agit pas du regard, mais du puits perdu qu'il a fallu recreuser.

## Etat-civil

Chaque année, dans le premier bulletin, nous ne manquons pas de mentionner les actes d'état civil **enregistrés au Registre** de notre commune: naissances, décès, mariages, et ce, lorsque l'évènement a eu lieu à St-Didier. Si celui-ci a eu lieu dans une autre commune, nous recevons un avis pour la transcription lorsque l'intéressé est domicilié à St-Didier. C'est la raison pour laquelle, certaines personnes peuvent avoir été omises dans la liste, les naissances de Britt Marie-Anne, Martine Neumann le 29/06/87 et de Jean-Patrick Rasidy le 05/09/87. Pour les décès, MM. COMTAT Alain et FAREL Jean non domiciliés sur St-Didier au moment de leur décès. En ce qui concerne le décès de Mme Vve THERON Marguerite, il s'agit d'une omission à l'impression. Nous prions les personnes concernées de bien vouloir nous excuser de ces oublis parfaitement involontaires.

## Ambulance LA DIDIEROISE

PIERRE PINNA Agrément N°53



JOURS & NUITS 24 h. sur 24 h.  
Ambulances, V S L (transports assis)  
Rayons, Consultations, Dialyse.

TRANSPORTS TOUTES DISTANCES

Tél. 90.66.09.51

90, Route de Venasque  
84210 SAINT-DIDIER

## Le mot du Maire



En ce mois de juin 88.

La Ruche bourdonne, c'est l'époque des grands travaux, dans les maisons, dans les champs, les vignes et les vergers bien sûr, dans les entreprises, dans les lycées, les collèges où les examens de fin d'année font régner une intense activité.

Le Conseil Municipal de Saint-Didier et son Maire, eux aussi participent à votre activité, à celle de toute la commune.

Les travaux programmés ont été entrepris, et malgré les pluies continues de ces derniers mois, les chantiers ont avancé régulièrement.

- Les courts de tennis qui connaissent une très bonne fréquentation, s'organisent.

- Au stade, les travaux d'aménagement de l'aire d'entraînement sont en bonne voie.

- La mise en irrigation des coteaux de la Nesque se poursuit; l'eau d'arrosage sous pression sera livrée à partir d'un grand réservoir situé sur la colline des Mourres, via les Terres Mortes jusqu'à Pernes, et plus tard elle sera acheminée vers Venasque et Le Beaucet.

- L'aménagement des rues du vieux Village continue à la satisfaction générale des habitants de ce quartier.

- La salle du Conseil de la Mairie est complètement rénovée.

- Les joueurs de boules ont pu prendre leurs quartiers d'été, désormais aménagés à l'ombre des grands arbres du jardin public.

Des promeneurs nombreux viennent les regarder, et nombreux sont également les enfants qui se réjouissent, avec leurs parents, dans ce havre de paix mis à leur disposition.

Nous souhaitons à tous nos concitoyens et à tous ceux que Saint-Didier accueille de mener à bien leurs travaux, et leurs récoltes afin de pouvoir profiter ensuite d'une joyeuse détente entre amis ou en famille pendant les grandes vacances.

Votre Maire  
avec l'assurance de son dévouement  
Gilbert Espenon

**JUSTINESY FRERES**  
*Le service au sens propre*

MATERIELS ET PRODUITS POUR L'ENTRETIEN  
ET LE NETTOYAGE INDUSTRIELS

LUFRA DIFFUSION  
GRUPELEC MABIA  
(distributeur exclusif)

Route d'Avignon BP.20 - 84210 Pernes les Fontaines  
Tél. 90.66.58.06 / 90.71.79.61 (permanent)

## Nostro Lengo Bataille de Fontenoy

La modo es au Prouvençau! I'a qu noun sai d'estrangie que volon saupre parla coume nautri. Podon aprendre, i'a d'escolo de pertout, lis encourage meme, mai rare saran aqueli que lou parlaran coume lis ancian dou vilage que l'an parla tant lèu que durbiguèron lis ieu a la lumiero de nostre bèu païs. Se serven de mot qu'ài atrouba dins gist de diciounari, mai soun poulit, nous venon de nostri grand e disoun bèn ço que voloun dire! Es pas lou prouvençau literari, aquèu de Mistral mai es lou nostre, e maugrat qu'en traversen lou tèms se siegue a cha pau desfourma, desempieï subretout qu'es esta interdi dins lis escolo, es toujours nostre «patois» émé soun acènt agradièu, plasèn à aussi e, encaro mai à parla. Quouro me fousguè «despatria» à Tarascoun (pèr lou travail) M'imaginave que rés dins lou païs de Tartarin parlavo autramen que Prouvençau, es émé aquelo idèio que coumandere un pastis au coumtadou dou «BAR PROVENÇAL» Poudièu pas mièus tounba! Ai las! Me respondegueron en franchimand e, en mai d'aco émé l'acènt Parisen. Deçaupu coume noun pau se dire ai jamai plus me li pèd dins aquèu café.

Pèr vous dire qu'a Sant Didiè quouro anas croumpa vosti vièure poudes passa vostri coumando dins la lengo dou païs, quâsi touti vous comprendran, en particulieï lou buralisto e Henri Ceyte que ten la bouchariè-charcutariè d'en bas. Dîse aco pèr aqueli qu'an fa basti dins notre païs e que voudrien parla coume lis ancian dou vilage. Pèr aprendre nostro lengo fau d'abord bèn escouta aqueli que parlon encaro coume aco e, assaja de faire coume eli. Fau pas aguè crenço, e subretout fau pas se maucoura! Un pau de gramatico arrenjo bèn li causo, e l'acènt ven courrouna lou tout! I'a rèn de plus simple!

Lou proumiè cop qu'anere me servi vers Ceyte ié demandere un bifteck de cent e vint e cinq grammo dins la pèço negro. – Perqué, me diguè, sias en dòu? coumprenquere tant – lèu, venié pas dou Nord!

Ma chato Martino qu'a fa sis estudi a Marsiho me respoudegue lou jour que ié demandere ço que voudiè dire bifteck? Cela veut dire tranche de bœuf. – Tranço de biou? Aco pèr eisemple! Vesès un pau l'èr qu'avès quouro anas croumpa un bifteck dins uno bouchariè cavalino à Carpentras. Revira en francés se dirié – tranche de bœuf de cheval –. Coume voulès faire pèr coupa uno tranço de biou dins un chivau? Vous lou demande?

Aquèu mot a passa dins lou parla courèn coume tant d'autre, l'an arrenja un pau e es devengu francés! Pamens nostri lengo (lou Francès e lou Prouvençau) soun proun pouliido sensso que siegue necessari de l'apoundre de mot que venon d'en deforo de nostri frountièro.

A moun idèio se coumprenriè mieu de dire, un moussèu de biou pèr grasiha, o pèr faire couire a la sartan! Enfin leissen aquèu bifteck s'entourna de mounte ven, e parlen d'autri causo!

Aro vau vous counta «LA BATAILLE DE FONTENOY» (version 1987).

L'an passa lou coumita di rejouissenço (Lou sabès touti) ourganise uno ceremouniè d'introunisacioun souto lou signe di Costo dóu Ventour. En aquelo oucasioun touti li boutiguiè dóu vilage fusguèron prega de descoura si vitrino en prenguen coume sujèt la vigno e lou vin, chascun faguè de soun mièus e lou cous, subretout après soupa aviè pres un pichot èr de festo. Ceyte aguè la bono idèio de faire tastat lou vin davans sa porto sus uno taulo garnido de bono boutiho e d'uno renguielado de veire. Proun de gent esperavon que Genevieve aguè destapa li boutiho en espichen de pus proche lis ournamen de la vitrino, quouro veiguerian arriba uno troupo de tourists galo e bèn decida. Alors Genevieve, sensso perdre soun sang-fre, destapè lèu-lèu li boutiho, rempliquè li veire e de pau de manca d'aquèu vin requist nous diguè aqueli paraulo istourico en se reviren vers nautri.

Messieurs, les anglais (car éro d'Englès) Buvez les premiers! Ço que faguerian sensso se faire préga! Alors la batesto coumence à grand cop de canoun car Genevieve naturalamen sortiguè de veire pèr li touristo qu'atrouberon aquèu vin d'autan meiour que ié coustavo rèn. Un canoun pèr eici un canoun pèr eila, tenié plus tépo. Henri fasiè de vai e ven de la cavo a la taulo. Alors nautri faguerian quièu seque. Lis Englès béugèron à la boutiho! E zou de canoun, e zòu de boutiho! La batesto fasiè rabi, se poudiè pas dire quau auriè lou dessus, quouro lis «enemi» susprés pèr aquèu vin que li chanjavo un «brisoun» de soun «Five o'clock tea» Perdoun – Thé à cinq heures – leveron lou seti e s'enaneron en trampelant uno boutiho souto chasque bras en canten li benfa dóu vin rouge en touti lis ouro! Alors, dins la nieue estelado, li troumpeto souneron nostro vitori. Nautri sensso brounca esculi-guerian li veire piei anerian se coucha! Amount, encaro un cop, Louis XV deviè se freta li man!

Lou lendeman matin s'atroube encaro quauquis Englès que rounflavon coume d'ourgueno entour dóu lavadoun mai lou gros de la troupo rés saup mounte à passa.

Jan Bézert de la Chaludo.

## Notre Maire, Gilbert Espenon, Chevalier de la Légion d'Honneur



Il est des journées, dans la vie d'une commune qui marquent plus que d'autres. Il est rare en effet, voire exceptionnel, qu'un ministre de l'Intérieur se déplace officiellement dans une petite localité comme la nôtre, et l'honneur de sa visite.

Et pourtant Charles Pasqua, ministre de l'Intérieur, est venu à Saint-Didier. S'il est venu chez nous c'est pour remettre personnellement à notre maire, Gilbert Espenon, conseiller général et régional, les insignes de Chevalier de la Légion d'Honneur, devant plus d'un millier de personnes, dans la salle polyvalente de Saint-Didier, en présence de nombreuses personnalités.

Répondant aux félicitations du ministre, Gilbert Espenon a dit: «Monsieur le ministre, je vous exprime ma profonde reconnaissance pour la distinction que vous venez de me remettre. Elle m'engage encore plus à me dévouer au service de mes concitoyens et j'essaierai d'être digne de la confiance et de l'honneur qui me sont faits... Tout ceci n'a de valeur pour moi que si je le vis au milieu du monde qui m'a vu naître, dans cette terre que j'aime... Je tiens à partager cette distinction avec ma famille, mes amis, mes collaborateurs et mes collègues du conseil municipal, général et régional...»

## Merci, Jean-Pierre

C'est avec tristesse que l'équipe du «bulletin municipal» a fait paraître ton faire-part annonçant la fin de l'expérience CINEVAL à Saint-Didier.

Ton honnêteté intellectuelle te conduit à un essai d'analyse des causes de l'échec, (choix des programmes – mais as-tu entendu une seule fois formuler les moindres desiderata en matière de programme? – ou bien mauvaise acoustique de la salle – mais était-elle meilleure les soirs où tu as dépassé les 80 spectateurs, soit 5% de la population, ce qui, à l'échelle Carpentrasienne – puisqu'il nous faut des échelles de valeur pour comprendre les choses les plus simples – correspond à TOUTES les salles du «REX» pleines à craquer...).

La vérité est peut-être ailleurs. Peut-être sommes nous restés pareils à ces enfants gâtés, pour qui le jouet le plus désirable, le plus magnifique, est toujours le jouet «à venir» ou bien le jouet du voisin, aussi beau que puisse être celui qu'on a...

Cela rendrait plus facile à comprendre un paradoxe qui a dû souvent heurter ta raison; nous sommes enclins à nous plaindre «qu'il ne se passe rien à SAINT-DIDIER», et nous ne faisons rien pour reconnaître les efforts de ceux qui œuvrent «pour qu'il se passe quelque chose...»

Peut-être qu'avec le repli progressif, constaté actuellement, vers des valeurs individuelles et égoïstes, ce «bulletin municipal» sera un jour, lui aussi, déclaré «d'inutilité publique»... Nous te rejoindrons alors dans l'indifférence et l'oubli, avec, espérons-nous, cette satisfaction du travail bien fait qui doit être la tienne, en ce moment toujours pénible où il te faut «tourner la page».

## ECOLE

Le sport est une discipline scolaire à part entière. Il va permettre à l'enfant d'apprendre à respecter les autres, à obéir à des règles précises. Il va falloir «se faire mal parfois», connaître ses limites et les repousser. La victoire va être d'abord contre soi-même avant d'être contre les autres.

La semaine du 29 Mai au 4 Juin était la semaine de l'éducation physique et sportive à l'école. C'était la vitrine de ce qui se faisait à l'école. Les manifestations étaient organisées à Carpentras par l'inspection d'académie et l'USEP. Les écoliers de St-Didier ont participé à l'athlétisme (Fabien Ledent a fait honneur à l'école), aux patins à roulettes, au cyclo, au tennis et à un cross aux Sablons de Mormoiron.

Cette semaine devrait se terminer en apothéose avec la fête départementale laïque. Malheureusement la pluie a tout gâché. A midi la fête était annulée. C'est regrettable car la Mairie de Carpentras avait mis l'hippodrome, la piscine et le complexe sportif, Pierre de Courbertin, à notre disposition. Les activités proposées par l'USEP étaient intéressantes et variées: foot, tennis, cyclo, tir-à-l'arc, volley, basket, randonnée (Le Beaucet).

Le 13 juin les écoliers du CE<sub>2</sub>, CM<sub>1</sub>, et les maternelles de M. Mirman ont passé la journée à St-Romain-en-Viennois, invités par les écoliers de ce village pour participer à des activités USEP: Tir-à-l'arc, cyclo,...

Le voyage de l'école a emmené les enfants au village des automates, près d'Aix-en-Provence. C'était le 9 Mai. C'est une heureuse initiative, car on a évité aux enfants de voyager dans la chaleur. De plus au village il n'y avait pas la foule des fins d'année. Les petits et les grands ont pu profiter de ce cadre merveilleux. Ce fut une journée très agréable, un moment privilégié de l'année scolaire.

## Sortie des écoles

Ce lundi, nous sommes allés au village des automates de Saint-Cannat, admirer les automates dans leurs décors. Merlin l'Enchanteur nous dit «Mes enfants, vous allez voir en premier le mécanisme des automates, après, vous verrez le Petit Chaperon rouge, la caverne d'Alibaba, l'Espace, le Pôle nord ou le Groenland. Bref, je ne vous dis pas tout, je vous laisse découvrir». Et nous avons vu des maisons de Schtroumpfs vraiment Schtroumpfantes et le Monde enchanté de Merlin l'Enchanteur.

Puis nous avons vu et lu la grande aventure de Pinocchio qui était dans une énorme baleine bleue. Une boule de verre mettait partout des étoiles. On se serait cru dans l'espace. Un automate mexicain jouait de la guitare et des castagnettes. Un singe faisait semblant de chanter en se dandinant comiquement. Dans un petit coin, des lions, des girafes, enfermés dans leurs cages, nous regardaient.

Une exposition nous montrait le mécanisme des automates et nous apprenait comment ils fonctionnaient. Dans sa grotte, Alibaba regardait avec joie étinceler ses pièces d'or. Nous sommes allés dans le château de la Belle au Bois dormant et en entrant dans le château on apercevait l'ombre d'un automate avec une hache et on avait l'impression qu'il voulait nous couper la tête. Nous avons vu la ravissante princesse au milieu de ses nourritures. Les esquimaux emmitoufflés dans leur manteaux de fourrure allaient chasser l'ours blanc. Ensuite, nous sommes entrés dans une chenille biscornue qui tirait la langue à tout le monde.

Olivier Safon, Celine Menvielle, Erika Meler, Fabien Ledent, Lydie Mascia, Coralie Welcomme, Sébastien Roca.

CONDUITE A 16 ANS      STAGE EN 10 JOURS TRADITIONNEL

**AUTO-ECOLE M<sup>me</sup> KRIM**  
SAINT-DIDIER      90.66.05.94  
PERNES      90.66.05.94

**PERNES OPTIQUE**  
*Lunettes médicales et solaires*  
*Lentilles de contact.* **Parking assuré**

Place Villeuneuve - PERNES - 90.66.45.20

 *Boucherie Charcuterie Traiteur* **maison Ceyte**

**Geneviève et Henri**  
Route de Carpentras  
84210 SAINT-DIDIER  
Tél. 90.66.01.01  
*\* Ouvert du mardi au dimanche 13h.  
\* Fermé le dimanche après-midi et le lundi toute la journée.*

**Sabine et René**  
Route de Venasque  
84210 SAINT-DIDIER  
Tél. 90.66.01.34  
*\* Ouvert du lundi au samedi 13h.  
\* Fermé le samedi après-midi et le dimanche toute la journée.*

 **Gedimat s.a. Farel**  
matériaux et bricolage

S.A. CAPITAL DE 1.503.000 Francs      RC. 67.B.86.

**84031 AVIGNON Cédex - B.P. 605 - Tél. 90 87 54 63**  
14, avenue de fontcouverte — Zone Industrielle

**84200 CARPENTRAS - Tél. 90 63 44 66**  
Route de Pernes

**84800 ISLE-SUR-SORGUE - Tél. 90 38 01 17**  
13, avenue des 4 Otages

**Les 3 Colombes** ★★ NN  
HOTEL - RESTAURANT

**H. MONTORFANO**  
PROPRIÉTAIRE-DIRECTEUR

*Chambres Grand Confort*  
*Cuisine Gastronomique*  
*Repas d'Affaires - Banquets - Séminaires*

Parc ombragé  
Parking privé  
Calme assuré  
**- Piscine - Tennis**

Avenue des Garrigues  
**84210 SAINT-DIDIER**  
TÉL. (90) 66.07.01

## Festivités 1988

Dimanche 26 juin: Fête des Ecoles  
1, 2, 3 et 4 juillet: Fête votive.  
23, 24 et 25 juillet: Kermesse paroissiale.

## Fête de l'école, dimanche 26 juin

9h: Concours de boules tête à tête, 500 F + excédent des mises, 25 F par joueur.

10h: Défilé départ place de la mairie, lâcher de ballons, danse, stands.

19h: Prix de départ aux élèves rentrant en 6<sup>ème</sup>.

20h: Repas dansant avec François Comtat. Entrée, Paëlla, fromage, dessert: 60 F vin compris.

## Programme de la fête votive de Saint-Didier: les 1, 2, 3 et 4 Juillet 1988

### VENDREDI 1<sup>er</sup> JUILLET 1988

21h: Repas dansant animé par Robert Blanchard et ses musiciens.

### SAMEDI 2 JUILLET 1988

13h/19h: Grand ball-trap, route de Saumanes.

15h: Concours de boules à la mêlée (2 joueurs - 3 boules) 1000 F de prix + les mises.

15h30: Finales tournoi de tennis.

22h: Grand bal avec le grand orchestre de Jean-Pierre Thulet.

### DIMANCHE 3 JUILLET 1988

9h/19h: Grand ball-trap route de Saumanes.

9h: Course populaire pédestre.

9h15: 9<sup>ème</sup> semi-marathon de St-Didier. «Souvenir Jacques Silvain».

11h: Course enfantine (enfants moins de 10 ans).

15h: Concours de boules mixte. 2 hommes - 1 femme (2 boules). 1000 F de prix + les mises.

16h: Spectacle pour tous: «Show reptiles», Salle polyvalente.

18h/22h15: Bal en matinée et soirée avec l'orchestre de Roger Blanchard.

22h: Grand feu d'artifice.

### LUNDI 4 JUILLET 1988

10h: Concours de boules enfants (moins de 14 ans) à la mêlée (2 joueurs - 3 boules).

15h: Concours de boules par équipes choisies (3 joueurs - 2 boules). 1000 F de prix + les mises.

17h: Jeux d'enfants.

21h: Demi-finale de la Fontaine d'or, aminée par Huguette et François Comtat, Salle polyvalente.

Pendant toute la durée de la fête exposition photos salle Foyer.

## 9<sup>e</sup> édition du semi-marathon de Saint-Didier le dimanche 3 Juillet 1988 «Souvenir Jacques Silvain»

Dans le cadre de la fête votive, le Comité des Fêtes de Saint-Didier organise la 8<sup>e</sup> édition du semi-marathon le dimanche 3 juillet 1988.

L'épreuve sera longue de 21 km environ et empruntera 4 fois le circuit suivant:

Départ 9h15: Place de la Mairie - Route de Venasque - Sainte-Garde - chemin de St-Géniez - Chemin du Gros Chêne - Avenue du Moulin à Huile - Route de la Cave - Croisement de Carpentras - Le Cours et arrivée place de la Mairie.

Plus au Départ: Un tour de ville de 1 km. Place de la Mairie - Rue du Tour du Pont - Avenue du chemin de Nice - Avenue du Moulin à Huile - Le Cours.

Plusieurs classements seront effectués à l'issue de l'épreuve et le premier de chaque catégorie sera récompensé:

- Premier Junior (moins de 18 ans)
- Première Féminine
- Premier Vétéran 1 (de 40 à 50 ans)
- Premier Vétéran 2 (au dessus de 50 ans)
- Premier Local.

En outre, chaque concurrent recevra un diplôme de participation quelque soit son classement.

les engagements sont reçus dès 8 heures, place de la Mairie, droit d'inscription 20 Frs.

Il est prévu un stand de ravitaillement dans la traversée du village et un point d'eau situé sur l'avenue du Moulin à Huile.

D'autre part, un véhicule de secours sera là pour prévenir tout malaise ou accident.

## Course populaire pédestre

Dans le cadre de la fête votive et parallèlement au semi-marathon sera organisée le Dimanche 3 juillet prochain, une course populaire de 4 km réservée, de préférence, aux habitants du village et de ses environs sur le circuit suivant:

Place de la Mairie - Rue du Tour du Pont - Route de Pernes - Le Cours - Route de Venasque - Sainte-Garde - Chemin de Saint-Géniez - Chemin du Petit St-Didier - Le Cours - Arrivée place de la Mairie.

- Prix au vainqueur
- A la première féminine
- Au meilleur moins de 14 ans.

Engagement gratuit. Inscription dès 8h place de la Marie. **Départ de l'épreuve à 9h.**

## Course enfantine

Le dimanche 3 juillet et plus particulièrement la matinée, sera consacrée à la course à pieds.

Après la course populaire de 4 km réservée aux adultes et adolescents et le semi-marathon, une course enfantine se déroulera à partir de 11h45 sur le circuit suivant:

Place de la Mairie - Le Cours - Chemin du Buisson - Chemin Fond - route de Venasque - Le clocher - Place de la Mairie.

Cette boucle fait 1,200 km. La course est réservée aux enfants du village de moins de 10 ans.

Les inscriptions seront prises, place de la Mairie, pendant le déroulement du semi-marathon et elles sont gratuites.

Nombreuses récompenses.

## Exposition artisanale



Une fois de plus l'exposition artisanale annuelle de St-Didier a tenu ses promesses. Dans le cadre agréable et sympathique de la Salle polyvalente se sont retrouvés la plupart des exposants des années précédentes auxquels se sont joints de nouveaux arrivants qui apportaient l'attrait d'un certain renouvellement. Nous avons apprécié l'ingéniosité déployée par les participants dans la présentation et la décoration des différents stands. Chacun a pu trouver de quoi satisfaire sa curiosité ou ses goûts devant les travaux exposés, de la peinture aux cuirs en passant par les bibelots et les tissus, sans citer en détail toutes les œuvres, fruits d'un travail passionné et d'une recherche remarquable par sa technicité. On ne saurait trop redire qu'artisans et artistes sont ici confondus dans les mêmes éloges pour le plus grand plaisir des yeux et de l'esthétique. Sans oublier les travaux de nos jeunes écoliers, particulièrement appréciés et très demandés. Comme à l'accoutumée la Cave coopérative proposait, entre deux dégustations, ses produits qui se sont taillé un renom certain dans les expositions de l'hexagone. L'invité était cette fois-ci du cru puisqu'il s'agissait du chanteur à la voix envoûtante, Enriqué qui réside aux Vocades. La soirée traditionnelle était consacrée à un défilé de mode proposé par la maison Kalimba d'Eyrargues. Cette manifestation originale a été fort prisée par un public, venu nombreux admirer les créations de la mode actuelle. En résumé, une semaine fort agréable qui permet de constater le bon goût et la qualité ne sont pas voie de disparition et permettent une meilleure compréhension entre exposants et visiteurs. A l'année prochaine.

### MAÇONNERIE GENERALE - RESTAURATION

**Damien et Vincent VERHASSELT**

Avenue des Garrigues - 84210 ST-DIDIER  
90.66.07.36

Quartier du Plan du Saule - MORMOIRON  
90.61.93.56

Il y a 2 façons de s'assurer  
une bonne Retraite.

La plus agréable - La plus efficace



**LE PER**

Renseignements  
pour toutes vos  
assurances

Cabinet Guy BERNARD  
236, Allées Jean Jaurès  
CARPENTRAS - 90.63.43.73



DROUOT  
ASSURANCES  
LA VIE NOUVELLE

## Football

### L'U.O.S.D. en sommeil, l'O.S.D. et l'U.S.S.D. reprennent leurs indépendances

Vendredi 27 mai à 18 h 30, assemblée générale extraordinaire de l'U.O.S.D., au foyer de la salle polyvalente, en présence de nombreux passionnés du football de Saint-Didier.

Après avoir remercié Monsieur Vinas, président du District Rhône Durance, de sa présence à cette assemblée, le président François COMTAT présente le rapport moral de cette année de fusion, et déclare: «Nous voici au terme de cette première année de fusion; fusion qui semble évidente et souhaitable pour une petite commune comme la nôtre. Malgré mes multiples occupations, souvent incompatibles avec les horaires des matchs de football, j'ai accepté d'être le président de l'U.O.S.D., club issu de la fusion voulue par l'O.S.D. et l'U.S.S.D... Considérant que cette première année était surtout une année d'observation destinée à voir comment les choses pouvaient aller et les adhérents des deux clubs cohabiter, je me suis efforcé de laisser carte blanche à tous les responsables d'équipe, et à ne pas m'immiscer dans leur action, cherchant surtout à conserver un rôle d'arbitrage le cas échéant. Je me suis efforcé d'améliorer les structures d'accueil au stade, et à préparer les structures d'un club unique. J'ai obtenu l'assentiment de mes collègues du Conseil municipal pour obtenir du Comité des fêtes, loisirs, art culture et sports, une subvention supplémentaire substantielle. La dynamique de la fusion a également permis de trouver un intéressant sponsoring... Au cours de cette saison, nous avons fait réaliser par les Services Techniques municipaux, une protection par grillage du stade, pour éviter que les ballons ne s'échappent trop souvent, et surtout pour que les enfants ne traversent pas la route n'importe où en suivant ces ballons. Nous avons fait aménager un local-buvette et un local-arbitre, refait les douches et leur écoulement. Le Conseil municipal s'est également rendu acquéreur de terrain pour implanter un deuxième stade destiné à l'entraînement et aux jeunes. Nous avons également institué une bourse aux chaussures et équipements qui a bien fonctionné. Nous avons créé une section féminine. Le 23 octobre dernier nous avons accueilli les clubs du secteur 4 du district Rhône-Durance...

Le 25 avril j'ai reçu une lettre des responsables de l'O.S.D. m'indiquant leur désir de ne pas poursuivre la fusion. (Le président lit cette lettre...) Cette lettre est recevable selon les termes de l'article 8 de nos statuts. Je demande à Monsieur Vinas d'intervenir à ce sujet...

Le président du district tout en le regrettant, prononce la fin de la fusion, et déclare que les deux clubs reprenant leur indépendance, joueront la saison prochaine dans la division qu'ils occupaient avant la fusion. A savoir: pour l'O.S.D. en 1<sup>ère</sup> division, pour l'U.S.S.D. en promotion de 1<sup>ère</sup> division.

Jean-François Chabal et André Richaud donnent le compte rendu financier de chaque section, Annie Pascal celui du club. Les membres de l'U.O.S.D. offrent un cadeau à Jean-François Chabal pour la naissance de sa fille Pauline, et à Christian Daniel pour la naissance de sa fille Julie.

François Comtat lève la séance... une page est tournée...

Tout ce qui concerne la vue



lunettes médicales  
lunettes solaires  
lentilles cornéennes

**OPTIQUE PARADIS**

22 place sainte marthe CARPENTRAS tel 90.63.10.10

## Quelques échos du Tennis Club Saint-Didier

Après le début d'année qui a vu notre équipe Adultes remporter la première place de sa poule et accéder en 2<sup>e</sup> division de la coupe Vincensini, l'activité s'est poursuivie avec le tournoi régional du TC Pernes appuyé par le TC St-Didier durant trois week-ends de fin avril et début mai. Le jeudi 4 mai notre club avait la charge d'un Tournoi inter-clubs jeunes dans la catégorie Minimes garçons. 16 jeunes gens des écoles de tennis de Bédarides, Sorgues, Pernes, St-Didier, Mazan, Caromb, Malaucène, Le Crestet et Vaison se rencontraient dans des matchs où la courtoisie et la bonne humeur ont régné. A noter la bonne performance de Cyril MEROLLI qui s'est incliné en demi-finale. Dans le même temps Christelle BONNAL participait au tournoi Benjamines à Mazan où elle parvenait au stade des quarts de finale en ne s'inclinant qu'au tie-break 7/6; quant à Frédéric ETIENNE, il participait au tournoi Benjamins à Pernes et parvenait lui aussi en demi-finale où il devait laisser la victoire à son jeune adversaire.

D'autre part comme chaque année, le club organise son tournoi annuel interne, réservé aux membres du club (jeunes et adultes). Il se déroule pendant 3 week-end en juin (11/12, 18/19 et 25/26); les finales double messieurs et double mixte se dérouleront le Vendredi 1<sup>er</sup> juillet à partir de 18 heures; les finales jeunes (- de 14 ans) simple-dame et simple-homme auront lieu le



samedi 2 juillet à partir de 15 heures 30 dans le cadre de la fête votive. La remise des prix et récompenses se fera à l'issue des finales à partir de 19 heures et sera suivie d'un repas entre membres du club au prix modique de 30 francs pour les adultes et 10 francs pour les jeunes de moins de 14 ans.

### PIZZERIA CHEZ GILLES

Spécialités italiennes. Midi: menu VRP.  
Repas d'affaires sur réservation.

Place de la Poste - 84210 St-Didier  
90.66.10.88 et 90.66.01.46

### RAPID'SERVICES

Cordonnerie  
Clés-minute et accessoires  
Chaussures - Pantoufles

Avenue Jean Jaurès  
84210 PERNES

### ELECTRO MENAGER

service après-vente  
Dépannage toutes marques

Robert BLANCHARD  
Place Louis Giraud  
84210 Pernes les Fontaines  
Tél. 90.61.31.10/90.61.60.33

Alimentation Générale  
Fruits - Primeurs

Claude PIQUET

A VOTRE SERVICE

Le Cours SAINT DIDIER

### LUXACOR

Importation Distribution

B.P. 14 - Route d'Apt

Tél. 66.00.96

Télex 431817 F

SAINT DIDIER

### NICOLE

Institut de beauté  
Parfumerie  
Soins visage / Esthétique  
corporelle

202, Cours Jean Jaurès  
PERNES - 90.61.63.46



Cabinet  
Guy  
BERNARD

Assurances

236, Allées Jean Jaurès  
CARPENTRAS 90.63.43.73

### ECONOMISEZ VOTRE ARGENT

le TAXI coûte MOINS CHER  
GAGNEZ du TEMPS

pour vos courses,  
vous rendre au Centre de soins,  
vos promenades, circuits touristiques  
pour 6 personnes

FAITES CONFIANCE au TAXI

Place de la Mairie à St Didier  
à votre service JOUR et NUIT

Tél. 90.63.43.14

### CÉLINE

Hydradermie René Guinot  
1<sup>er</sup> Lifting - Beauté - Mary Coby -  
Soins du corps  
Bain de vapeur "HAMMAM"  
Bronzage intégral U.V.A. MAX.  
Épilations (Traditionnelle et Américaine)  
Maquillage - Manucurie - Beauté des pieds

Parfums Grandes Marques  
Bijoux Haute Fantaisie - Plaqué or - Argent - Pierres véritables  
Articles Cuir

90 66 08 38

du Lundi au Samedi  
Journée continue sur rendez-vous  
319, Le Cours - 84210 ST-DIDIER LES BAINS

## SECURITE ROUTIERE Priorité aux jeunes

Testé en 1984 dans la région parisienne, «la conduite accompagnée» vient d'arriver sur les routes vaclusiennes. Les moniteurs d'auto-écoles et les très jeunes conducteurs apprécient cette formation originale qui donne une nouvelle direction à l'enseignement de la conduite.

La bonne vieille blague «Il est venu en voiture pour passer son permis de conduire» est devenue réalité, dans le Vaucluse, depuis vendredi dernier.

Comme dans quarante-deux autres départements, les jeunes conducteurs novices de véhicules automobiles ont dorénavant la possibilité de suivre un «apprentissage anticipé de la conduite» avant de passer leur permis de conduire.

Cette convention passée entre Etat et les auto-écoles a été mise en place au début de l'année 84 dans l'Essonne et les Yvelines. Face aux chiffres catastrophiques qui sanctionnent chaque année, le bilan des accidents de la route (200.000 accidents, 12.000 tués), le ministère des Transports a du faire preuve d'imagination.

Un million de jeunes conducteurs prennent la route chaque année et peu d'entre eux savent qu'entre 18 et 24 ans, ils ont trois fois plus de chances que les autres de mourir au volant de leur véhicule. Même si depuis 1983, les accidents ont diminué de 10% leur gravité augmente transformant, ainsi, selon l'expression de Khaled Cheikh, le Sous-Préfet de Carpentras, la route «en arènes sanglantes».

### CONTRAT MORAL:

En ouvrant cet apprentissage anticipé aux jeunes de 16 ans, l'Etat s'attaque directement à l'inexpérience qui peut leur être fatale. Une formation initiale dans une auto-école de leur choix, va les amener à un niveau de maîtrise équivalent à celui qui est requis actuellement pour le permis. Après vingt heures, au moins, d'apprentissage et après l'accord de l'instructeur l'apprenti conducteur pourra prendre la route et parcourir, au minimum 3.000 kilomètres accompagné par un conducteur confirmé de plus de 28 ans. Le permis de conduire traditionnel sanctionnera normalement cette nouvelle formation.

«Le principe est très bon» s'accordent à dire les enseignants de conduite dont la plupart ont signé le protocole d'accord, en soulignant que ce système remet en cause l'enseignement de la conduite, en France, et ce, à plusieurs titres.

«Jusqu'à maintenant» disent-ils «nous nous contentions d'amener les jeunes au permis. La suite était du ressort de l'inspecteur. A partir de maintenant, c'est nous qui allons délivrer la permission à l'élève de rouler avec un accompagnateur». Cette nouvelle responsabilité s'inscrit dans une sorte de contrat moral qui lie pour deux ans le candidat et son tuteur, le formateur, l'Etat et les compagnies d'assurances. Celles-ci, à l'exception, semble-t-il des mutuelles sont disposées à jouer le jeu en réduisant, par exemple, de moitié les surcharges maximales (qui peuvent aller jusqu'à 140%) de jeunes conducteurs et en supprimant cette surcharge après une première année d'assurance sans sinistre.

### QUALITE:

Pour les formateurs: amener un adolescent au niveau imposé signifie également suivre un programme précis alors que jusqu'à présent chacun faisait un peu selon l'humeur. Cette adaptation de l'enseignement n'est pas pour leur déplaire comme le montre l'expérience dans les autres départements. Les rapports élèves-professeurs y gagnent en qualité et en confiance mutuelle puisque c'est le jeune conducteur qui inscrit lui-même les kilomètres parcourus sur son livret d'apprentissage. Au cours des rendez-vous pédagogiques, l'enseignant évalue si les indications de l'élève correspondent à ses progrès réels. En cas de doute le moniteur peut faire appel à un agent de l'Etat qui fait une sorte de «contre-expertise». Responsabilité de l'élève mais aussi du formateur qui accepte, en signant le contrat, d'être lui aussi contrôlé sur le plan administratif et pédagogique, à tout moment par ce même agent.

On s'aperçoit ainsi, que ce système, plus libre en apparence, est plus contraignant que le système traditionnel d'autant plus que

les enseignants vont pouvoir suivre des stages de formation qui seront mis en place au cours de l'année.

«Ceux qui pratiquent l'apprentissage anticipé» soulignent les moniteurs «constatent que la mentalité est différente. Avant, on venait passer le permis, alors qu'aujourd'hui on vient apprendre à conduire».

Cette nuance essentielle a pour but d'habituer l'élève à un comportement plus cohérent au volant d'une voiture en faisant, par la même occasion, participer les parents à l'enseignement de la conduite: «en quelque sorte» ajoutent-ils c'est un stage de recyclage qui leur permet de mieux comprendre les difficultés de notre travail.

Cette nouvelle pédagogie, si elle ne supprime pas l'échéance finale pourrait faire «tomber la barrière psychologique» qui bloque bon nombre d'élèves au moment de l'examen.

## Ecole de musique en Fête

Le jeudi 16 juin à la salle polyvalente de St-Didier, à 20 h 30 a eu lieu, le concert des élèves de l'école de musique, section du Comité des fêtes, loisirs, art, culture, sports de Saint-Didier, pour célébrer la fête de la musique.

Nous vous présentons, dans ce bulletin, l'ensemble des jeunes musiciens qui ont agrémenté cette soirée de leur talent naissant.

### Première partie

Adrien Moréas: «Petites Marionnettes», «J'ai du bon tabac».  
Jenny Forte: «Frères Jacques», «Berceuse pour Bobette».  
Jean-Charles Tenon: «Savez-vous planter les choux», «Le jeune Henry».  
Eric Morales: «Au Clair de la Lune».  
Sébastien Reboul: «Papillons sur les fleurs», «Le son du cor».  
Séverine Etienne: «Le coucou chante», «Il était une bergère».  
Lauriane Tenon: «Prière», «Petit Papa».  
Mathilde Valingot: «Ah vous dirai-je maman».  
Bastien Valingot: «Le petit Mozart».  
Mathilde et Sébastien: «Nanou Nanette».  
Sandrine Wolski: «Gavotte de Cendrillon», «Petite Valse».  
Vanessa Teste: «Cadet Roussel», «Vaisons toujours».  
Marie-Elisabeth Gonnet: «Cigognes d'Alsace», «Retraite».  
Anne-Sophie Branson: «Ma tendre musette», «Révérence» (Karl Czerny).  
Benjamin Achary: «Menuet» (J.S. Bach).  
Myriam Tardieu: «Sonatine» (Thomas Attwood).  
Estelle Millet: «A toy» (livre de clavecin de la Reine Elisabeth).  
Delphine Valingot: «Petit thème varié» (René Berthelot).  
Nicolas Graillet: «En secret» (Raynaud-Surfluh), «Obstination» (Henri Bertini), «Petite danse» (J. Haydn).

### Deuxième partie

Nathalie Long: «Premier Chagrin» (Schumann).  
Mélanie Julien: «Air Cosaque» (Kozeluch), «Danse Villageoise» (Beethoven).  
Sylvie Royer: «Chant de Moissonneur» (Schumann), «Des pays étranges» (Schumann).  
Aurélia Picon: «Rondino» (Humme).  
Eric Royer: «En l'An 2001» (Pierre Bachelet), «Etude».  
Lucie Forte: «Sonate 14 - Claire de Lune» (Beethoven).  
Christine Alexis: «Sonate» (Mozart).  
Elise Verhasselt: «Indiana» (Marchiano).

### Troisième partie

#### PERCUSSIONS:

Pascal Douay, Jean-Rodolphe Petit, Rudy Brunet, Gilles Del Tetto, Laurent Comtat, Christophe Chaudoul.

#### PROFESSEURS:

Huguette Comtat, Yves Michel, William Léon.

#### DIRECTEUR:

François Comtat.

**RENAULT**  
SOCIETE VAUCLUSIENNE D'AUTOMOBILES  
**SOVA**  
Route d'Avignon 84200 CARPENTRAS  
Tél. 90.63.07.72

# Ecole Communale de Saint-Didier 1965 - 1966



**Quatrième rang de gauche à droite:**

Francis Neff, Serge Bonnal, Jean-Paul Christianini, Denis Rambaud, Chantal Eysseric, Jacques Brante, José Rus, Pierre Abate, André Chabal.

**Troisième rang de gauche à droite:**

Dominique Giraud, Françoise Astruc, Régine Meysen, Brigitte Durand, Michèle Blanc, Rosette Pastor, Anne Adrian, Françoise Borroméo, Maryse Serano.

**Deuxième rang de gauche à droite:**

Evelyne Marmillot, Pascale Hilbert, Joséphine Pastor, ??? ????, Annie Ouvier, Michel Mérolli.

**Premier rang de gauche à droite:**

Pierre Silvain, Eric Andrieu, Alain Durand, Marc Naro, Christian Bézert, Jean-Jacques Lastelle, Yves Mulet.

**BOULANGERIE - PATISSERIE**  
**Jean-Luc GIELY**

Le Cours 84210 SAINT-DIDIER  
 Tél. 90.66.06.69

**PERNES PRESSING**  
**STÉ - SO**

laverie, libre service, nettoyage à sec  
 DAIM - FOURRURE - TAPIS  
 ouvert de 9 h à 12 h et de 14 h 30 à 19 h  
 216, rue J. Jaurès - PERNES  
 Tél. 90 / 61.38.90

**GARAGE A. PRAT**

Agent Renault  
 Ventes véhicules neufs  
 Réparations toutes marques  
 84210 Pernes les Fontaines  
 Tél. 61.30.07

**SALON ANDREE**  
 soins du cheveu

Le Cours  
 84210 SAINT DIDIER  
 Tél. 90 / 66.01.91

« **Capucine** »

Flours - Plantes  
 Compositions  
 Le Cours - Saint Didier  
 Tél. 90.66.06.23

PRODUITS DE BEAUTE

**Salon Martine**

coiffure dames

LE COURS - 84210 SAINT-DIDIER  
 TEL. 90.66.04.34

**FETE**  
**VOTIVE**  
 1 - 4 JUILLET

**MAISON DE LA PRESSE**

Armelle et Georges Rasidy

ST-DIDIER - 90.66.00.65

Papeterie - Cadeaux  
 Pressing - Gadgets  
 Développement photos

**EDGAR D'ESPLOIT**

VINS FINS

Dégustation - Vente au détail - Expédition  
 84210 SAINT-DIDIER Tél (90) 66.01.30



**GARAGE du COURS**

Daniel DOUBLE

St DIDIER - Allée de la GARDETTE

Tél. 90.66.10.87